

# Bora eftir olju á telefonverkinum

Oljuútbúvgingarsamtakið bjóðar nú eini 20 færingum at taka altjóða skeið í boring eftir olju. Ein partur av undirvingini á skeiðinum fer fram sum fjarundirving av sjónvarpsskermum í einum fundarhóli á telefonverkinum

Íriska skeiðluttakararnum, eru staddir í utlandinum, fer ein partur av undirvingini fram við beinleiða sjónvarpssambandi. Skeiðluttakararnir saseast a vanligu hátt í einum undirvingarhóli, men istaðin luttakararnir eru í utlandinum, fer ein partur av undirvingini fram sum fjarundirving av sjónvarpsskermum í einum fundarhóli á telefonverkinum

prísurin at lækka enn meira, so utreiðslurnar gerast enn minni

### Koma at arbeiða í utlandinum

Ta ið skeiðluttakararnir eru laddir við grundskæðið, muga teir ut í m Føroyar at arbeiða. Sum nu er, so er eingin byrjaður at bora í Føroyum, men hetta, at skula ut í heimin at arbeiða áhna, er just ætláning við skeiðinum, sigur Claus Reistrup.

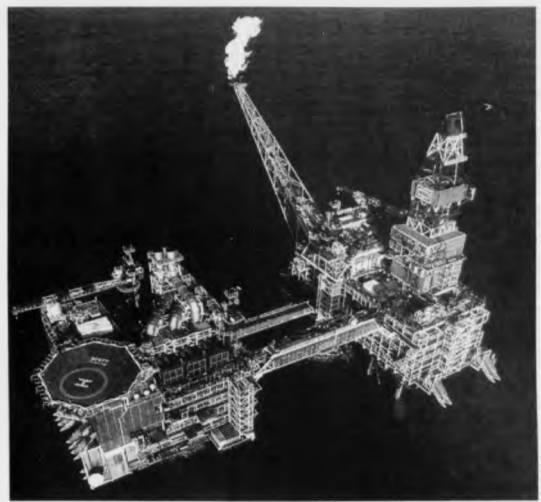
### Endamálið við skeiðinum

Endamálið við skeiðinum er at leggja lunnar undir føroyskan serkunnleika í boring eftir olju. Oljuútbúvgingarsamtakið, sum er eitt samtak millum teknisku skularnar í Havn og Klaksvík, Maskinmeistaraskúlan, Føroya Sjømanskúla og Undirvingarar- og mentamálastyrið, vonar at skeiðið fer at geva luttakarunum eina djupari fatan av munnagongdini, sum verður nýtt, tá ið brunur verður borður.

hátt ber til hjá samtakinum at vísa skeiðluttakarunum a felag, sum eru áhugað at taka færingar i arbeiði.

### Full arbeiðsvika

Meðan skeiðið fer fram, verður undirvist í millum 30 og 35 tímar um vikuna. Undirvingin er a skuldeheiminum við Marknagilsvegna í Havn, og sum sagt a telefonverkinum. Tá ið talan er um fjarundirving.



Nú fœa 20 færingar mogleikan at taka grundskæði i oljuboring. Olju útbúvgingarsamtaki skipar fyri skeiðinum, sum byrjar 19. oktober í ár, og sum nakað nýtt fer ein partur av undirvingini fram a størstskýggja, við sonevndari fjarundirving.

LEIF LAADAL

Fyri at færingar ikki skulu stunda á herðum um nœkur ár, tá ið oljufelgini fara at bora eftir olju rundanum byggarnar, bjóðar oljuútbúvgingarsamtakið 20 færingum at taka eitt gjev vikur skeið i boring. Undirvingin er skipað ensk og lĩknanð undirving i utlandinum og serliga samlatar er gjevt við Stavanger Maritime skole, so skeiðið verður góðtikið av norøka OLF, sum stendur fyri Oljeindustriens Landsforening

Claus Reistrup, sum er undirvingarleiðari hjá oljuútbúvgingarsamtakinum, sigur, at hetta slag av undirving, hevur nógvar fyrimunir. Fyri tað fyrsta ber til at geva skeiðluttakarunum eina lutfalsliga hilga dygdargóða undirving.

Uvit til dømis skulu hava ein norðmann hendanvegin at undirvisa í átta tímar, so kunn hetta lutfalsliga kosta okkum einar 20.000 kronur. Við eini fjarundirvingarskipanini fœa vit teir somu átta tímar fyri minni enn ein trúðing av hesum, sigur Claus Reistrup.

Tei, sum fœa mogleikan at taka skeiðið, skulu vera fœr fyri at flyta av landinum eftir lokið skeið, vera mobil, sum tað eitur. Um folk eru nubi ella ikki, tað er upp til tey sjalvi at døma um men tað kann hugast, at viðkomandi fer at arbeiða í Norøgi ella Skotlandi tey komandi tey arni.

Ikki er neyðugt at arbeiða so leingi a borarpallum, aðrenn ein hekkar i tign, so vonandi hava færingar nœkrar leihórar ella undirleiðarar innan olju

### Beinleiða samband í sjónvarpi

Av tí at nógvar av teimum lærarum, sum skulu und-

Hartil kann sigast, at prísurin á hesum slag av telesambandi er lutfalsliga hægur fyr tíðina, tá hetta er nakað nýtt. Í framtíðini fer

setið av til hetta, sigur alto landstýrimaðurin. Hann vísir annars til samfelubólkin hjá vinnumálastyrinum, sum arbeiðir við hesum máli i einum breiðari høpi.

Í høpinum er talan um ein nærtliggi stóran vøkstur - heili 7,4, sum i tølum svarar til ein vøkstur upp a 23.

# 23 flutt til Hvalvíkar í ár

### SNORRI BREND

1. januar í ár buðu 317 folk i Hvalvík. Men ta talt varð upp 31. juli var talið komið heilt upp a 340.

Í prosentum er talan um ein nærtliggi stóran vøkstur - heili 7,4, sum i tølum svarar til ein vøkstur upp a 23.

Vaksturn i fólkatálinum i kommununi hevur verið vaksandi øll 90-árin, eftir at fólkatáalið var heilt uppi

a 370 iviggarsaftan í 1989.

Hvalvíkar kommunin er kortini ikki tann vinstata, sum hevur havt vøkstur i fólkatálinum higartil í ár.

Sama gongdin er serliga vörðin staðfest í prosentum i Elduvík (4,7), Nes (2,3), Skála (2,1), Saksun (3,3), Hovík (2,3), Kirkjuba (1,1), Mykina (6,3), Sandi (2,8), Husavík (1,9) og i Vág (1,9).

Stórstu prosentvísu vaksturn er í tolfst í Búggar

komununi, ið umfarir ße og Gasadal. Har er vaksturn upp a heili 9,5 prosent, sum er ein oking upp a 6 folk higartil í ár.

Annars økst samlaða fólkatáalið aftur i stórum við arsbýrjan buða 44.262 folk i Føroyum, meðan vit fœa tveimum mánuðum síðani voru 44.801.

Hetta tilsarskæðið er 218 børn borin i heim, og 1.137 folk flutt til Føroyar ur aðrunum lundum.



Smyril hevur siglt sína seinasta tur á Vág - á hesum sinni i øllum ferum. Men broystat umstøðurnar av hesum stig, er ikki óhugandi at hann aftur fer at sigla hagar. Mynd: Sigmundur Olsen

# Suðuroyarleiðin fer ikki at versna í framtíðini

At Smyril ikki longur siglar á Vág, var eitt hjúrselit av ætlanini at betra um umstøðurnar hjá vinnulivinum i oynni. Landsstýrið arbeiðir framvegis við at betra um sambandið til Suðuroyar

### Eingin flugving enn á sinni

Ein av flutningsmøguleikum sum nevndir hava verið a Suðuroyarleiðini i framtíðini er flugving við litlum flugfari.

Ein áhugabólkur av samferluhugadum monnum gjørdi eitt upplæg, sum herfyri var handað Finnboig Arge Sambært hesum upplæg var ætlanin at fluga beinleiða millum Suðuroynna, Vágur og Havnina fleiri ferðir um vikuna.

Við hesum endamáli ætlað bólkurin at geva byggjarfélkunum eitt gott og skjott alternativ at sleppa av oynni.

Ein treytin fyri hesum var tað lunn, at landstýrið sogaði gott fyrí ætlanin og vildi seta nakað av peningini í eitt felag, sum skuldi reka hetta i flevgja sambandið, sum 1.let skuldi byrja langtu næsta summar.

Men Finnboig Arge vísir á, at hann hevur fingið fleiri útsagnir, sum ikki beinleiða stuðla eini síkari ætlan.

Ug hugar tú i uppskotu til flugfarar í 1989, er eingin upphæð

sett av til hetta, sigur alto landstýrimaðurin. Hann vísir annars til samfelubólkin hjá vinnumálastyrinum, sum arbeiðir við hesum máli i einum breiðari høpi.

### Túrurin á Vág kann koma aftur

I samgonguskjalinum hjá teimum trimum flokkum um er sambandið til Suðuroyar eisini tikið við sum eitt malunum, ið arbeiddast skal við komandi fyra ar.

Har verður beinleiða sagt: -Samferðslan við Suðuroynna verður dagfær beinavgegin. Eisini verður luftvegja sambandið við flugfari kunnast.

Ein partur av hesi ætlan verður gjørd fyrí tveimum vikum síðani, tað fráfærarnar vörðu broyttar fyrí at betra um umstøðurnar hjá vinnulivinum i oynni. I hesum sambandi varð turnur til Vágs slestur sum eitt hjúrselit av hesum stig.

Finnboig Arge er tá opin fyrí, at forðastianin kann broyttast eftur, um tað vísir seg at umstøðurnar i heila tyki eru vörðnar verri við hesi avgerðini.

Tað ligkur tað heilt greitt, at vit hava ongur ætlanir um at forverra

sambandið til Suðuroynna i framtíðini, sigur hann, og lovar, at her skal min svarar til ein vøkstur upp a 23.

### Nýggjan Smyril

Tað eru longu lódn nógvar ar síðani Smyril kom til landið, og hann hevur til fulnar vist, at talan var um eitt gott keyp til Suðuroyarleiðina.

Men sum i so mongum aðrum vidurskiftum, sest eini slit á hesum skipi, sum nu jongur a 30 ára aldri.

Landstýrimaðurin, ið er fullt greiður um hesa stöðu, hevur tí i uppskotinum til fliggjarlagna fyrí næsta ár, skotið upp at seta pening av til nýtt Suðuroyararskip.

Talan er tað ala ikki um at fara undir bygging ella projekterjing av einum slíkum, men ein ætlan um eina jattan tey komandi árin. Tá so málið er aktuelt verður hesin peningurn tøkur.

I uppskottinum verður skotið upp at seta av til bygging og lagfrámleislu: heilar 60 mio i 2000 og 2001, og síðani 70 mio i 2002. So er landsstýrið tilbúgv, tað ein slík ætlan mogleiga verður sett i verk.

# BÝRT TÚ TIL LEIGU?

Vónandi eru húsini, tú býrt í, væl tryggjað, men hvussu er við telduni, sjónvarpinum, klæðunum og øðrum innbúgv? Hvør skal gjalda, um tú ella barn títt gera skaða á onnur fólk ella lutir teirra?

Familjutryggingin hjá Trygd gevur tann besta fulnaðin á marknaðinum og serliga góðan fulnað fyrí fólk, sum búgva til leigu.

## TRYGD

Lat Føroya Banka ella Trygd henda lepan, um tú vilt vita hví, Familjutryggingin er serliga góð hjá fólk, sum búgva til leigu. Samstunds fært tú eitt óbindandi tilboð uppá ta rettu Familjutryggingina.

Form for Trygd insurance application with fields for name, address, and contact information.